150m Wireless Bi-Directional IR Extender

User Manual	***English***
Benutzerhandbuch	***Deutsch***
Manuel Utilisateur	***Français***
Manuale	***Italiano***

No. 38181

lindy.com

Tested to comply with
FCC Standards
For Home and Office Use!

© LINDY Group – SECOND EDITION (September 2020)

Introduction

Thank you for purchasing the 150m Wireless Bi-Directional IR Extender. This product has been designed to provide trouble free, reliable operation. It benefits from both a LINDY 2-year warranty and free lifetime technical support. To ensure correct use, please read this manual carefully and retain it for future reference.

This Bi-Directional Wireless IR Extender is an ideal solution for extending IR signals in one to one, one to many and many to many configurations with the inclusion of additional transceivers and IR emitter and receiver cables. Multiple connections can be established in close proximity to one another without interference using the integrated radio frequency (RF) rotary dial on each transceiver unit. Each transceiver is also USB bus powered, which creates complete flexibility for installation.

Package Contents

- 2 x Wireless bi-directional IR transceiver
- 3.5mm (male) to IR receiver cable, 1.5m (4.92ft)
- 3.5mm (male) to IR transmitter cable., 1.5m (4.92ft)
- Lindy manual

Features

- Extend Bi-Directional IR wirelessly up to 150m (492.12ft) in open spaces, or shorter distances in spaces with obstacles, such as wall partitions or floors.
- Support for one to one, one to many, and many to many configurations provides complete flexibility in installations
- An integrated 10 channel radio frequency rotary dial makes it simple to create multiple wireless connections near other transceivers.
- Powered via USB, there is no need for any external power supplies increasing flexibility in installations.

Specification

- Bi-directional IR
- Operates at 866MHz
- IR carrier frequency: 20-60kHz
- FSK Modulation
- Receiving sensitivity: -90dBm
- 10 RF Channels
- Channel pairing function
- Chipset: AMICCOM A7129
- IR transmitter & receiver connector: 3.5mm
- Range: 150m (492.12ft) without obstruction. This distance is vastly reduced when obstacles are between the transmitter and receiver units
- USB powered
- Power Requirements: 5V 0.5A
- Operating Temperature: -40°C - 85°C (-40°F - 185°F)
- Storage Temperature: -55°C - 125°C (-67°F - 257°F)
- Humidity: 10-85% RH (non-condensing)

Installation

Please see the steps below to successfully install this product.

- Set the RF rotary dial on the back of each receiver to the same channel using a small, flat head screwdriver.
- Connect a transceiver to a USB port on either an AV device, or USB charger close to the device you wish to control.
- Insert the 3.5mm IR emitter cable to the IR emitter port on the transceiver and place the emitter in direct line of sight of the IR port on the device you want to control.
- Connect a transceiver to a USB port on either an AV device or USB charger in a convenient location no further than 150m (492.12ft) away from the transceiver located by the device to be controlled.
- Insert the 3.5mm IR receiver cable to the IR receiver port on the transceiver and place the receiver in a direct line of sight of the IR remote control or smart home IR hubs IR port.

Installation is now complete.

Operation

Alternative configurations

When creating one to many configurations to control multiple devices from one position, install further transceivers close to each device you wish to control, connect an extra IR emitter cable to the IR emitter port on each transceiver and place each emitter in direct line of sight of the IR ports on each device.

When creating many to many configurations, simply add further transceivers to convenient locations and an extra IR receiver cable to each one. Ensure each transceiver is set to the same RF channel using the rotary dial.

Radio Frequency Channels

Each transceiver unit has an integrated radio frequency rotary dial on the back of the unit with a total of 10 channels (0-9). This is helpful in creating multiple connections in a limited space by alternating which RF channel is in use.

Einführung

Wir freuen uns, dass Ihre Wahl auf ein LINDY-Produkt gefallen ist und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Sie können sich jederzeit auf unsere Produkte und einen guten Service verlassen. Dieser Bidirektionale Wireless IR Extender unterliegt einer 2-Jahres LINDY Herstellergarantie und lebenslangem kostenlosen, technischen Support. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie auf.

Dieser Bidirektionale Wireless IR Extender ist eine ideale Lösung zum Verlängern von Infrarotsignalen in One-to-One-, One-to-Many- und Many-to-Many-Konfigurationen, wenn zusätzliche Transceiver und IR-Sender- und Empfängerkabel verwendet werden. Auf engem Raum sind mithilfe des bei jedem Transceiver integrierten Drehschalters für Radiofrequenzen viele Verbindungen ohne Interferenzen möglich. Da die Transceiver über den USB Port mit Strom versorgt werden, ist eine flexible Installation gewährleistet.

Lieferumfang

- 2 x Wireless Bidirektionaler IR Transceiver
- 3.5mm (Stecker) an IR-Empfängerkabel, 1.5m (4.92ft)
- 3.5mm (Stecker) an IR-Senderkabel, 1.5m (4.92ft)
- Lindy Handbuch

Eigenschaften

- Übertragung von bidirektionalen Infrarotsignalen über Distanzen bis 150m im Freien; geringere Distanzen sind auch in geschlossenen Räumen mit Hindernissen wie z.B. einer Trennwand möglich
- Flexibilität bei der Installation durch die Möglichkeit von One-to-One-, One-to-Many- und Many-to-Many-Konfigurationen
- Integrierter Drehschalter für 10 RF-Kanäle erlaubt mehrere kabellose Verbindungen neben anderen Transceivern
- Stromversorgung über USB, ein externes Netzteil ist nicht erforderlich

Spezifikationen

- Bidirektionales IR
- Betrieb bei 866MHz
- IR-Trägerfrequenz: 20-60kHz
- FSK-Modulation
- Empfangsempfindlichkeit: -90dBm
- 10 RF-Kanäle
- Kanalkopplungsfunktion
- Chipsatz: AMICCOM A7129
- Anschluss von IR Transmitter & Receiver: 3.5mm-Stecker
- Reichweite: 150m (492.12ft) im Freien/bei Sichtverbindung. Diese Distanz wird deutlich verringert, wenn sich Hindernisse zwischen Transmitter und Receiver befinden.
- USB Bus-powered
- Leistungsaufnahme: 5V 0.5A
- Betriebstemperatur: -40°C - 85°C (-40°F - 185°F)
- Lagertemperatur: -55°C - 125°C (-67°F - 257°F)
- Feuchtigkeit: 10-85% RH (nicht kondensierend)

Installation

Folgen Sie bitte zur Installation den untenstehenden Anweisungen.

- Stellen Sie den RF-Drehschalter auf der Rückseite jedes Receivers mithilfe eines kleinen Schraubenziehers auf denselben Kanal.
- Verbinden Sie einen Transceiver mit dem USB Port eines AV-Geräts oder USB-Ladegeräts in der Nähe des Geräts, das sie bedienen möchten.
- Stecken Sie das 3.5mm IR-Senderkabel an den ‚IR Emitter' Port auf dem Transceiver und stellen Sie den Sender in Sichtverbindung zum IR Port auf dem Gerät auf, das sie bedienen möchten.
- Verbinden Sie einen Transceiver mit dem USB Port eines AV-Geräts oder USB-Ladegeräts an geeigneter Stelle, jedoch maximal 150m entfernt vom Transceiver beim zu bedienenden Gerät.
- Stecken Sie das 3.5mm IR-Empfängerkabel in den IR-Empfängerport des Transceivers und stellen Sie den Sender in Sichtverbindung zur IR-Fernbedienung oder zum Infrarotport eines Smart Home IR Hubs auf.

Die Installation ist nun abgeschlossen.

Betrieb

Alternative Konfigurationen

Bei einer One-to-Many-Konfiguration, wenn mehrere Geräte von einer Stelle aus bedient werden sollen, installieren Sie bitte weitere Transceiver in der Nähe der Geräte, die sie bedienen möchten. Schließen Sie ein weiteres IR-Senderkabel am 'IR Emitter' Port auf jedem Transceiver an und stellen Sie jeden Sender in direkter Sichtverbindung zu den Infrarotports jedes Geräts auf.

Bei Many-to-Many-Konfigurationen schließen Sie einfach weitere Transceiver an geeigneter Stelle an sowie jeweils ein zusätzliches IR-Empfängerkabel. Achten Sie darauf, dass bei jedem Transceiver mit dem Drehschalter derselbe RF-Kanal eingestellt wurde.

Radiofrequenz-Kanäle

Jeder Transceiver verfügt über einen integrierten Drehschalter zum Einstellen der Radiofrequenz mit insgesamt 10 Kanälen (0-9). So sind durch das Wechseln des verwendeten Kanals zahlreiche Verbindungen auf engem Raum ohne Interferenzen möglich.

Introduction

Nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur un produit LINDY et vous remercions de votre confiance. Vous pouvez compter à tout moment sur la qualité de nos produits et de notre service. Cet Extender IR sans fil bidirectionnel 150m est soumis à une durée de garantie LINDY de 2 ans et d'une assistance technique gratuite à vie. Merci de lire attentivement ces instructions et de les conserver pour future référence.

Cet extender IR sans fil bidirectionnel est une solution idéale pour étendre les signaux IR dans des configurations un à un, un à plusieurs et plusieurs à plusieurs avec l'inclusion d'émetteurs-récepteurs et de câbles émetteurs et récepteurs IR supplémentaires. Des connexions multiples peuvent être établies à proximité les unes des autres sans interférence grâce au sélecteur rotatif de radiofréquence (RF) intégré sur chaque unité émettrice-réceptrice. Chaque émetteur-récepteur est également alimenté par le bus USB, ce qui crée une flexibilité totale pour l'installation.

Contenu de l'emballage

- 2 x transceiver IR sans fil bidirectionnel
- Câble récepteur 3.5mm (mâle) vers IR, 1.5m (4.92ft)
- Câble émetteur 3.5mm (mâle) vers IR, 1.5m (4.92ft)
- Manuel LINDY

Caractéristiques

- Etend sans fil et de façon bidirectionnelle les signaux IR jusqu'à 150m (492.12ft) dans les espaces ouverts, ou sur de plus petites distances avec des obstacles, comme des cloisons ou des plafonds.
- Prise en charge des configurations un vers un, un vers plusieurs et plusieurs vers plusieurs pour une grande souplesse d'installation
- Un sélecteur rotatif de radio fréquences 10 canaux simplifie la création de connexions multiples.
- Alimenté via USB, pour plus de flexibilité d'installation.

Spécifications

- IR bidirectionnel
- Fonctionne en 866MHz
- Fréquences IR prise en charge: 20-60kHz
- Modulation FSK
- Sensibilité en réception: -90dBm
- 10 canaux RF
- Fonction d'appairage de canal
- Chipset: AMICCOM A7129
- Connectique IR sur émetteur & récepteur: 3.5mm
- Portée: 150m (492.12ft) sans obstacle. Cette distance est réduite si des obstacles sont présents entre émetteur et récepteur
- Alimenté par USB
- Voltage: 5V 0.5A
- Température de fonctionnement: -40°C - 85°C (-40°F - 185°F)
- Température de stockage: -55°C - 125°C (-67°F - 257°F)
- Humidité relative:10-85% RH (sans condensation)

Installation

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour installer ce produit avec succès.

- Réglez le sélecteur rotatif RF à l'arrière de chaque récepteur sur le même canal à l'aide d'un petit tournevis à tête plate.
- Connectez un émetteur-récepteur à un port USB d'un appareil AV ou d'un chargeur USB à proximité de l'appareil que vous souhaitez contrôler.
- Insérez le câble émetteur dans le port 3,5 mm de l'émetteur IR et placez l'émetteur en ligne de visée directe du port IR sur l'appareil que vous souhaitez contrôler.
- Connectez un émetteur-récepteur à un port USB d'un dispositif AV ou d'un chargeur USB dans un endroit pratique à 150 m (492,12 pi) maximum de l'émetteur-récepteur situé à proximité du dispositif à contrôler.
- Insérez le câble du récepteur dans le port 3,5 mm du récepteur IR et placez le récepteur dans une ligne de visée directe de la télécommande IR ou du port IR du concentrateur IR.

L'installation est maintenant terminée.

Utilisation

Configurations Alternatives

Lors de la création d'une configuration un vers plusieurs pour contrôler plusieurs appareils à partir d'une seule position, installez d'autres émetteurs-récepteurs à proximité de chaque appareil que vous souhaitez contrôler, connectez un câble émetteur IR supplémentaire au port émetteur IR sur chaque émetteur-récepteur et placez chaque émetteur en ligne de visée directe des ports IR sur chaque appareil.

Lors de la création de configurations plusieurs vers plusieurs, il suffit d'ajouter d'autres émetteurs-récepteurs à des emplacements voulus et un câble récepteur IR supplémentaire sur chacun d'entre eux. Assurez-vous que chaque émetteur-récepteur est réglé sur le même canal RF à l'aide du sélecteur rotatif.
.

Canaux Radio Fréquence

Chaque unité émettrice-réceptrice possède un sélecteur rotatif à radiofréquence intégré à l'arrière de l'unité avec un total de 10 canaux (0-9). Ceci est utile pour créer plusieurs connexions dans un espace limité en alternant les canaux RF utilisés.

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato l'Extender IR Wireless Bidirezionale 150m. Questo prodotto è stato progettato per garantirvi la massima affidabilità e semplicità di utilizzo ed è coperto da 2 anni di garanzia LINDY oltre che da un servizio di supporto tecnico a vita. Per assicurarvi di farne un uso corretto vi invitiamo a leggere attentamente questo manuale e a conservarlo per future consultazioni.

Questo Extender IR Wireless bidirezionale è la soluzione ideale per inviare segnali IR in diverse configurazioni, uno a uno, uno a molti e molti a molti grazie a transceiver addizionali, emettitori e ricevitori IR. Per effettuare connessioni multiple vicine tra loro senza interferenze basta modificare la frequenza radio (RF) su entrambi i transceiver. Ogni unità è alimentata via USB, per garantire la massima flessibilità in ogni installazione.

Contenuto della confezione

- 2 x transceiver Wireless bidirezionali IR
- Cavo ricevitore da 3.5mm (maschio) a IR, 1.5m (4.92ft)
- Cavo trasmettitore da 3.5mm (maschio) a IR, 1.5m (4.92ft)
- Manuale

Caratteristiche

- Estensione di segnali IR wireless bidirezionale fino a 150m (492.12ft) in spazi aperti, o su distanze inferiori a seconda degli ostacoli presenti come pareti o piani
- Supporta le configurazioni uno a uno, uno a molti e molti a molti per diverse esigenze
- Manopola girevole integrate su ogni transceiver per selezionare tra 10 frequenze radio e creare installazioni multiple nella stessa area
- Alimentato via USB, non necessita di alcun alimentatore esterno

Specifiche

- IR bidirezionale
- Funzionamento a 866MHz
- Frequenza portante IR: 20-60kHz
- Modulazione FSK
- Sensibilità in ricezione: -90dBm
- 10 canali RF
- Funzione accoppiamento dei canali
- Chipset: AMICCOM A7129
- Connettore trasmettitore & ricevitore IR: 3.5mm
- Portata: 150m (492.12ft) in campo libero. Questa distanza può risultare sensibilmente ridotta a seconda degli ostacoli presenti tra trasmettitore e ricevitore
- Alimentato via USB
- Alimentazione richiesta: 5V 0.5A
- Temperatura operativa: -40°C - 85°C (-40°F - 185°F)
- Temperatura di stoccagio: -55°C - 125°C (-67°F - 257°F)
- Umidità: 10-85% RH (senza condensa)

Installazione

Seguite i seguenti passaggi per installare correttamente l'extender:

- Impostate la manopola girevole sullo stesso canale RF su entrambe le unità usando un cacciavite piccolo con testa piatta
- Collegate il transceiver ad una porta USB di un dispositivo o ad un alimentatore USB
- Inserite il cavo emettiore IR da 3.5mm alla porta IR emitter sul transceiver e posizionate l'emettitore in corrispondenza della porta IR del dispositivo che volete controllare.
- Collegate il secondo transceiver ad una porta USB di un dispositivo o ad un alimentatore USB ad una distanza non superiore a 150m (492.12ft) rispetto al primo transceiver situato vicino al dispositivo da controllare.
- Inserite il cavo ricevitore IR da 3.5mm alla porta IR receiver sul transceiver e posizionare il ricevitore in vista in modo che possa essere puntato dal telecomando IR.

L'installazione è completata.

Utilizzo

Configurazioni alternative

In configurazioni da uno a molti per controllare più dispositive da una posizione, installate ulteriori transceiver nei pressi di ogni dispositivo che volete controllare, collegate un cavo emettitore IR ad ogni porta IR emitter e posizionateli sempre davanti alle porte IR di ogni dispositivo.

In configurazioni da molti a molti, aggiungete ulteriori transceiver in diverse postazioni con i relativi cavi ricevitore IR. Assicuratevi che ogni transceiver sia impostato sullo stesso canale RF dalla manopola girevole.

Canali Radio Frequenza

Ogni transceiver ha una manopola per impostare la frequenza radio sul retro dell'unità, con un totale di 10 canali (0-9). Potete creare connessioni multiple anche in aree limitrofe selezionando canali RF diversi tra le varie coppie di transceiver.

CE/FCC Statement

CE Certification

This equipment complies with the requirements relating to Electromagnetic Compatibility Standards.
It has been manufactured under the scope of RoHS compliance.

CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen EMV Richtlinien der EU für IT-Equipment und darf nur zusammen mit abgeschirmten Kabeln verwendet werden.
Diese Geräte wurden unter Berücksichtigung der RoHS Vorgaben hergestellt.
Die formelle Konformitätserklärung können wir Ihnen auf Anforderung zur Verfügung stellen

FCC Certification

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
You are cautioned that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

LINDY Herstellergarantie – Hinweis für Kunden in Deutschland

LINDY gewährt für dieses Produkt über die gesetzliche Regelung in Deutschland hinaus eine zweijährige Hersteller-garantie ab Kaufdatum. Die detaillierten Bedingungen dieser Garantie finden Sie auf der LINDY Website aufgelistet bei den AGBs.

Hersteller / Manufacturer (EU):.
LINDY-Elektronik GmbH
Markircher Str. 20
68229 Mannheim
Germany
Email: info@lindy.com , T: +49 (0)621 470050

LINDY Electronics Ltd
Sadler Forster Way
Stockton-on-Tees, TS17 9JY
England
postmaster@lindy.co.uk , T: +44 (0)1642 754000

Declaration of Conformity

We, LINDY Electronics LTD, hereby declare that the product(s)

LINDY Bi-directional Wireless IR extender
No. 38181

conforms to with the requirements of the following EU Directives:

EU Directive 2014/35/EU (RED / Radio Equipment Directive)
EU Directives 2011/65/EU, 2015/863/EU amendment Annex II, Article 13 (RoHS II)

The following standards were used to evaluate the product:

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2017
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1.:2017
EN 55032:2015
EN 62479:2010
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017
EN 50581:2012, EN IEC 63000:2018

Date: 17 December 2019

Signature

Name: Darren N. Casey

Position: Managing Director, LINDY Electronics LTD

Lindy Supplier Office Reference: 720156 230919

L/PF/103a/DOC/EMC-RoHS Issue 9

LINDY Electronics Limited
Sadler Forster Way | Teesside Industrial Estate | Thornaby, Stockton-on-Tees | TS17 9JY, England
General T +44 1642 754000 | F +44 1642 754031 | postmaster@lindy.co.uk
Accounts T +44 1642 754035 | F +44 1642 754031 | accounts@lindy.co.uk
Co. Reg No. 02132710 (Registered office as above) | **Vat Reg No.** GB 472 0100 00

EU – CE Konformitätserklärung
EU – CE Declaration of Conformity

LINDY-Elektronik GmbH erklärt, dass die Produkte
LINDY-Elektronik GmbH hereby declares that the product(s)

LINDY Bi-directional Wireless IR Extender
No.: 38181

den Anforderungen der folgenden EU Richtlinien entsprechen:
is in conformity with the requirements of the following EU Directives:

EU Directive 2014/35/EU (RED / Radio Equipment Directive)
EU Directives 2011/65/EU, 2015/863/EU Amendment Annex II, Article 13 (RoHS II)

Zur Beurteilung der Produkte wurden folgende Normen herangezogen:
The following Standards were used to evaluate the product(s):

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1:2017
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1:2017
EN 55032:2015
EN 62479:2010
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1:2017
ETSI EN 300 220-1 V3.1.1:2017

EN 50581:2012, EN IEC 63000:2018

Dr. Rainer Bachmann
Head of Global Product Compliance

Mannheim, 16.12.2019 .....

Ref. LINDY S-Office: 720156 23092019

WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

Europe, United Kingdom

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer allowable to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter the recycling process.
Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

Germany / Deutschland Rücknahme Elektroschrott und Batterie-Entsorgung

Die Europäische Union hat mit der WEEE Direktive Regelungen für die Verschrottung und das Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten geschaffen. Diese wurden im Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG in deutsches Recht umgesetzt. Das Entsorgen von Elektro- und Elektronikgeräten über die Hausmülltonne ist verboten! Diese Geräte müssen den Sammel- und Rückgabesystemen zugeführt werden! Dort werden sie kostenlos entgegen genommen. Die Kosten für den weiteren Recyclingprozess übernehmen die Gerätehersteller.
LINDY bietet deutschen Endverbrauchern ein kostenloses Rücknahmesystem an, beachten Sie bitte, dass Batterien und Akkus den Produkten vor der Rückgabe an das Rücknahmesystem entnommen werden müssen und über die Sammel- und Rückgabesysteme für Batterien separat entsorgt werden müssen. Ausführliche Informationen zu diesen Themen finden Sie stets aktuell auf der LINDY Webseite im Fußbereich.

France

En 2006, l'union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique.
Chaque Etat membre de l' Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate. Ogni stato membro dell' EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico.
Per ulteriori dettagli fare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.

CE

FC

Tested to comply with
FCC Standards
For Home and Office Use!

No. 38181

2nd Edition, September 2020

lindy.com